

## معلومات لأقارب السجناء



مجموع عمل في الولاية لتنفيذ العقوبات بشكل  
يخدم مصلحة الأسرة  
مؤسسة تنفيذ العقوبات في جورليتس  
العنوان:

Justizvollzugsanstalt Görlitz  
Postplatz 18  
02826 Görlitz

www.justiz.sachsen.de/jvagr

الوصول إلى المؤسسة بوسائل النقل:

باستخدام خط الترام 1 و 2

اسم الموقف: Postplatz

أماكن محددة لصف السيارات في Am Postplatz

## الاستشارات والدعم

إذا انت كنت تحتاج إلى الاستشارة فيما يخص وضعك الحالي كقريب  
شخص مسجون، يمكنك التوجه إلى المؤسسات التالية:

جمعية القضاء الاجتماعي في درسدن

Verein für soziale Rechtspflege Dresden e.V.

العنوان: Karlsruher Str. 36, 01189 Dresden

الهاتف: 26 -23/ -26 / (0)351-4020822 (+49)

البريد الإلكتروني: [beratung@vsr-dresden.de](mailto:beratung@vsr-dresden.de)

جمعية لمساعدة مرتكبي الجرائم جورليتس

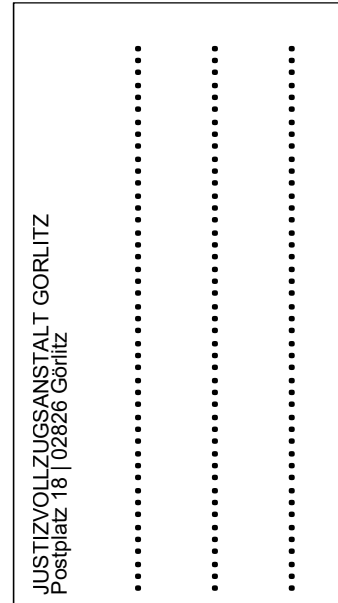
Verein für Straffälligenhilfe Görlitz e. V.

العنوان: Hotherstraße 31, 02826 Görlitz

الهاتف: 311827-311827 (0)3581 (+49)

البريد الإلكتروني: [straftaelligenhilfe-goerlitz@t-online.de](mailto:straftaelligenhilfe-goerlitz@t-online.de)

<http://www.slvsvr.org/slvsvr/mitglieder/> أو



## البريد

يمكن أن تتم مراقبة المراسلات الكتابية حفاظاً على الأمن والنظام في  
المؤسسة. ويسمح بوضع الطابع والظروف غير المبطنة فقط مع  
الرسائل.

**فقط للسجناء على نمة التحقيق:**

← تقوم المحكمة / النيابة العامة بمراقبة المراسلات الكتابية مما يؤدي  
إلى تأخر استقبال البريد

## المال

حيازة الأموال النقدية ممنوعة في السجن

إذا أردت تخصيص المال لقريبك المسجون يمكنك إيداع الأموال النقدية  
أثناء أوقات عمل الخزانة المالية في المؤسسة.

ويمكن تقديم المخصصات المالية عن طريق التحويلات البنكية إلى  
الحساب المذكور فيما يلي وذلك مع ذكر أحد أغراض الاستخدام التالية  
فقط:

← شراء وفحص جهاز تلفاز أو راديو

← تسوق استثنائي حتى 3 مرات في السنة

← أدوات الكتابة والأعمال اليدوية

المستلم: Landesjustizkasse Chemnitz

الإيبان: DE56 8700 0000 0087 0015 00

البيك: MARKDEF1870

غرض الاستخدام: 1191 0904 7092 PK

الاسم الشخصي واسم العائلة وتاريخ الميلاد لمستقبل التحويل

الغرض: مثلاً تسوق استثنائي

يُرَجَى العلم أنه يمكن أن يحتاج التحويل إلى 10 أيام.

## الهاتف

يمكن لقريبك في السجن التقدم بطلب للحصول على حساب هاتف لدى  
المكالمات الهاتفية الصادرة فقط ممكنة (أي الاتصال من JUVON شركة  
السجن نحو الخارج فقط).

يمكنك كقريب للسجين ان تقوم بتحويل الأموال بشكل مباشر الى شركة  
لتعبئة رصيد الهاتف. JUVON

يرجى سؤال قريبك المسجون عن الرقم الذي يحصل عليه بعد ان يقوم

بعمل حساب هاتف وذلك من اجل ارسال التحويلات المالية.

عبر الموقع التالي JUVON يمكن إجراء التحويلات بشكل مباشر إلى شركة

www.juvon-shop.de

انتباه: ينتج عن ذلك رسوم خدمة.

لأسباب أمنية يتم فحص كل زائر باستخدام جهاز الكشف عن المعادن ولا يُسمح له أن يستقبل من أو أن يعطي شيئاً لقربيه المسجون بدون إذن مسبق.

#### فقط للسجناء على نمة التحقيق:

← على الأقصى مرتان في الشهر بواقع ساعة في المرة  
← من الممكن أن يكون ضرورياً أنك كقريب(ة) تطلب موافقة على الزيارة لدى المحكمة / النيابة العامة المسؤولة.  
تحصل على المعلومات من مؤسسة تنفيذ العقوبات.

#### أوقات الزيارة:

من يوم الإثنين حتى يوم الجمعة	يوم السبت
09.00 – 08.00	11.00 - 09.00
11.00 - 09.00	14.30 – 12.30
13.30 – 12.30	16.45 – 14.45
15.45 – 13.45	

#### يوم الخميس أوقات إضافية

18.15 – 16.15

### المسؤولون عن أقارب السجناء

إذا نجمت أسئلة عن هذه المعلومات أو إذا شعرت أو عرفت أن قريبك لديه مشاكل بسبب الحبس، فزجو منك الاتصال بالمسؤولين عن أقارب السجناء:

#### 📞 أوقات الاتصال:

السيد ج. هينكه - يوم الثلاثاء الساعة 9.00 – 10.30  
السيدة ك. أرننت - يوم الخميس الساعة 14.00 – 15.30  
أو في وقت آخر تم الاتفاق عليه مسبقاً

#### 📞 الهاتف: 03581 - 462 300

أو بوساطة البريد الإلكتروني:

[familie@jvagr.justiz.sachsen.de](mailto:familie@jvagr.justiz.sachsen.de)

تجد المزيد من المعلومات من خلال الرابط التالي:

[www.justiz.sachsen.de/jvagr](http://www.justiz.sachsen.de/jvagr)

وأيضاً من خلال الإعلانات التوضيحية المعلقة في مكان الزيارة.

#### فقط للسجناء على نمة التحقيق:

← يجب موافقة المحكمة / النيابة العامة المسؤولة (أنظر أعلاه)

### الطرود/ الملابس

إن استقبال الطرود غير مسموح به من حيث المبدأ. ويُستثنى من ذلك بعض الطرود الخاصة التي يمكن أن يقدم قريبك المسجون طلباً من أجلها. إذا كان قريبك المسجون لا يملك جهاز راديو أو تلفاز، فيمكن إدخال هذه الأجهزة إلى المؤسسة عن طريقك أنت (يجب عليك الاستفسار مسبقاً عن البيانات التقنية والأبعاد المسموح بها وذلك على الرقم: +49(0)3581-462485. يتوفر في المؤسسة غسالات ملابس من أجل قيام السجناء بغسل ملابسهم الشخصية بأنفسهم.

لا يمكن إدخال الملابس، حتى في بداية العقوبة إلا بوجود قائمة لقطع الملابس، وموافقة مؤسسة تنفيذ العقوبات التي يحصل قريبك عليها في المؤسسة. ويتم إدخال الملابس عن طريق طرد الملابس (غير مسموح بحقائب سفر أو ما شابه) الذي يمكن إرساله بالبريد أو إحضاره أثناء الزيارة أو تسليمه عند بوابة الاستقبال. ولا يُسمح بتجاوز الأبعاد الخارجية التالية 50x40x40 سم. وداخل الطرد يُسمح فقط بوجود قطع الملابس المذكورة في قائمة قطع الملابس، وقائمة قطع الملابس نفسها. ويجب وضع بيانات المرسل بشكل واضح. والطرود غير الموافق عليها أو التي لم تسدد مصاريفها لن يتم استلامها (المزيد من التوضيحات تجدها على الإنترنت).

### الزيارات

تعتبر الزيارات بالنسبة لنا إمكانية مهمة للحفاظ على علاقات المسجونين مع أفراد عائلاتهم ومع أصدقائهم أو في بعض الحالات لإعادة إقامة هذه العلاقات.

← الحصول على مواعيد الزيارة عن طريق الهاتف على رقم -03581 462 480

← على الأقصى 4 ساعات في الشهر (القاصرون على الأقصى 6 ساعات)

← على الأقصى 3 أشخاص لكل زيارة

← القاصرون دون الرابعة عشر فقط عند مرافقة البالغين (تقديم بطاقة الطفل)

← يجب تقديم هوية شخصية سارية

← النقود من أجل شراء المواد الغذائية